

日本顶级刺绣名家

户冢贞子的绝美刺绣

当亚麻遇上香草

上

河南科学技术出版社

(日)户冢贞子 著 江川澜 译



Bergamot
 Blackberry
 Blueberry
 Borage
 Chamomile
 Chicory
 Chives
 Comfrey
 Cornflower
 Cresson
 Dill
 Echinacea
 Fennel
 Flax
 Honeysuckle
 Hop
 Hyssop

户冢贞子的绝美刺绣

当亚麻遇上香草



(日) 户冢贞子 著 江川澜 译



Lemongrass
 Lemon Verbena
 Mint
 Nasturtium
 Pot Marigold
 Rose
 Rosemary
 Rue
 Safflower
 Sage
 Scented Geranium
 Sweet Violet
 Tansy
 Thyme
 Wild Strawberry
 Woodruff
 Yarrow

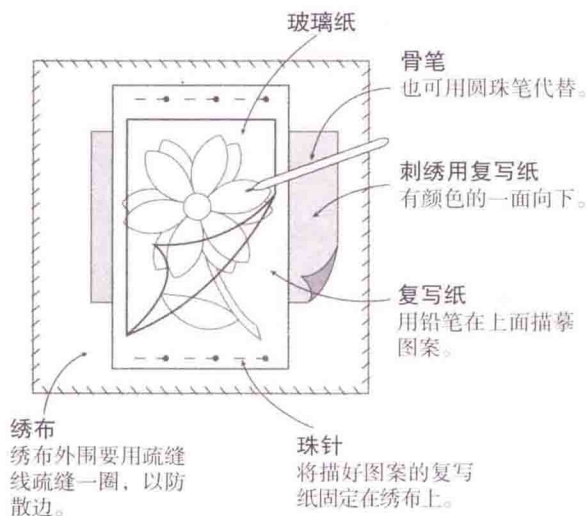
河南科学技术出版社

· 郑州 ·

● 描摹图案的方法 ●

先在复写纸上描摹图案，定好格局后将图案平放在绣布上。图案要与布纹保持垂直。绣布要提前熨平整，经线、纬线要拉直。绣布外围要用疏缝线疏缝一圈，以防散边。将刺绣用复写纸夹在图案和绣布中间，用珠针固定。图案上放玻璃纸，从上方用骨笔勾描。描完后检查一下有没有漏描的地方，再去掉珠针。

但是，有些部位没必要将图案描摹在绣布上，直接绣更好。如小花、叶子、果实等细小的部位，或是轮廓模糊处理为好的部位等，只需描摹茎等基准图案，可参照解说或照片随意刺绣。这样既可以省去描摹的麻烦，绣布上也不会留下多余的画线，绣品会更美观。



● 洗涤 ●

绣好的成品往往留有复写纸的痕迹以及手迹等污痕，要在裁剪前或装裱前进行清洗。特别是复写纸在遇热后其痕迹很难去除，所以必须在熨烫前洗涤。

首先，检查背面的线，避免绣线松散。洗时先浸一次水，然后放入中性洗涤剂，轻轻地揉搓，再用水洗干净。此时，如果有多余的染料溢出，也不要急于把绣品从水中拿出，要一直用水清，直到不再掉色为止。脱水时，可折叠后放入脱水机轻柔脱水，或者用毛巾包住脱水。宜放在通风处自然晾干。为防止针脚破损，熨烫时要垫一层诸如毛绒布等柔软的布，用蒸汽高温熨烫（温度在180~210℃）。若送到干洗店洗，采用氟干洗法是最安全的。总之，以上列出的注意事项要跟店员交代清楚。

Herb Embroidery on Linen by Sadako Totsuka

Copyright © 2007 Sadako Totsuka

All rights reserved.

Original Japanese edition published by Keiyu sha Co.,Ltd.

Simplified Chinese translation copyright © 2013

by Henan Science & Technology Press Co.,Ltd.

This Simplified Chinese edition published by arrangement with Keiyu sha Co.,Ltd., Tokyo, through HonnoKizuna, Inc., Tokyo, and Shinwon Agency Co. Beijing Representative Office, Beijing.

著作权合同登记号：图字 16—2012—132

图书在版编目 (CIP) 数据

户冢贞子的绝美刺绣：当亚麻遇上香草.上/ (日) 户冢贞子著；江川澜译. —郑州：河南科学技术出版社，2013.8

ISBN 978-7-5349-6480-0

I. ①户… II. ①户… ②江… III. ①刺绣—图案—日本—图集 IV. ①J533.6

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第167796号

出版发行：河南科学技术出版社

地址：郑州市经五路66号 邮编：450002

电话：(0371) 65737028 65788613

网址：www.hnstp.cn

策划编辑：李 洁

责任编辑：李 洁

责任校对：孟凡晓

封面设计：张 伟

责任印制：张艳芳

印 刷：北京盛通印刷股份有限公司

经 销：全国新华书店

幅面尺寸：210 mm × 265 mm 印张：4.5 字数：110千字

版 次：2013年8月第1版 2013年8月第1次印刷

定 价：35.00 元

如发现印、装质量问题，影响阅读，请与出版社联系调换。

目录 contents

	照片	制作方法
1 提包	2	28
2 提包	3	26
3 桌布	4	30
4 茶壶罩	6	32
5 杯垫	7	25
6 画框	8	34
7 围裙	9	36
8 画框	10	38
9 书套	11	40
10 挂饰	12	42
11 小画框	14	46
12 小画框	14	46
13 提包	15	48
14 手绢	16	50
15 瓶套	16	51
16 餐垫	17	52
17 挂饰	18	56
18 抱枕	20	62
19 画框	22	66
20 置物垫	24	45
21 香囊	24	50
刺绣的基础针法与应用		68
刺绣前的准备		71



L
ee

提包

制作方法...第28页

{香蜂草}

本书的使用方法

- 图案与实物大小一致，刺绣则是略图，实际完成后的模样请参照照片。
- 图案的解说文字和数字依次为：刺绣名称，线号（三位数或者四位数），括号中的数字表示线的使用量，箭头指示相应的位置。
- 线号供参考，可参照片自行适当配色。
- 使用混合线的作品，完成后可能与照片颜色有所差异。
- 刺绣的顺序，原则上由外向内，不过有轮廓线和分割线的部分先绣好里面的图案，最后再绣轮廓线和分割线。写有①②的部分按照相应的顺序来绣。
- 图案中的针法符号，相同的部分表示同样的刺绣方法。和符号一起加入线的编号的地方，方法一样，不过要更换线的颜色。不过，照片已经明示的地方也有可能没有标注符号。
- 刺绣底子的图案，基本上以一格为布料的一目，并填入刺绣符号作为区分。
- 需要依靠专业商店缝制或加工成品时，刺绣前应该和专业商店确认好尺寸、颜色和图案。

Bergamot
Blackberry
Blueberry
Borage
Chamomile
Chicory
Chives
Comfrey
Cornflower
Cresson
Dill
Echinacea
Fennel
Flax
Honeysuckle
Hop
Hyssep

户冢贞子的绝美刺绣

当亚麻遇上香草



(日) 户冢贞子 著 江川澜 译



Lemongrass
Lemon Verbena
Mint
Nasturtium
Pot Marigold
Rose
Rosemary
Rue
Safflower
Sage
Scented Geranium
Sweet Violet
Tansy
Thyme
Wild Strawberry
Woodruff
Yarrow

河南科学技术出版社

· 郑州 ·

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

目录 contents

	照片	制作方法
1 提包	2	28
2 提包	3	26
3 桌布	4	30
4 茶壶罩	6	32
5 杯垫	7	25
6 画框	8	34
7 围裙	9	36
8 画框	10	38
9 书套	11	40
10 挂饰	12	42
11 小画框	14	46
12 小画框	14	46
13 提包	15	48
14 手绢	16	50
15 瓶套	16	51
16 餐垫	17	52
17 挂饰	18	56
18 抱枕	20	62
19 画框	22	66
20 置物垫	24	45
21 香囊	24	50

刺绣的基础针法与应用	68
刺绣前的准备	71



I
see
提包

制作方法...第28页

{香蜂草}

本书的使用方法

- 图案与实物大小一致，刺绣则是略图，实际完成后的模样请参照照片。
- 图案的解说文字和数字依次为：刺绣名称，线号（三位数或者四位数），括号中的数字表示线的使用量，箭头指示相应的位置。
- 线号供参考，可参照照片自行适当配色。
- 使用混合线的作品，完成后可能与照片颜色有所差异。
- 刺绣的顺序，原则上由外向内，不过有轮廓线和分割线的部分先绣好里面的图案，最后再绣轮廓线和分割线。写有①②的部分按照相应的顺序来绣。
- 图案中的针法符号，相同的部分表示同样的刺绣方法。和符号一起加入线的编号的地方，方法一样，不过要更换线的颜色。不过，照片已经明示的地方也有可能没有标注符号。
- 刺绣底子的图案，基本上以一格为布料的一目，并填入刺绣符号作为区分。
- 需要依靠专业商店缝制或加工成品时，刺绣前应该和专业商店确认好尺寸、颜色和图案。

2



提包

制作方法…第26页



Rice

(芸香)



3

桌布

{茴香*薄荷*早金莲*洋甘菊*香堇花*花葱*薰衣草}

制作方法...第30页



*Fennel, Mint,
Nasturtium,
Chamomile,
Sweet Violet,
Chives, Lavender*





茶壺罩

制作方法…第32页



Wild Strawberry,
Chamomile,
Berage,
Lavender,
Comfrey

{野草莓*洋甘菊*琉璃苣*薰衣草*聚合草}



5
Lavender

杯垫

制作方法…第25页

{薰衣草}

6

画框

制作方法…第34页



Herb Tea Time

{香草茶时光}





画框

制作方法...第38页



Herb Garden

{香草花园}



Woodruff
Echinacea

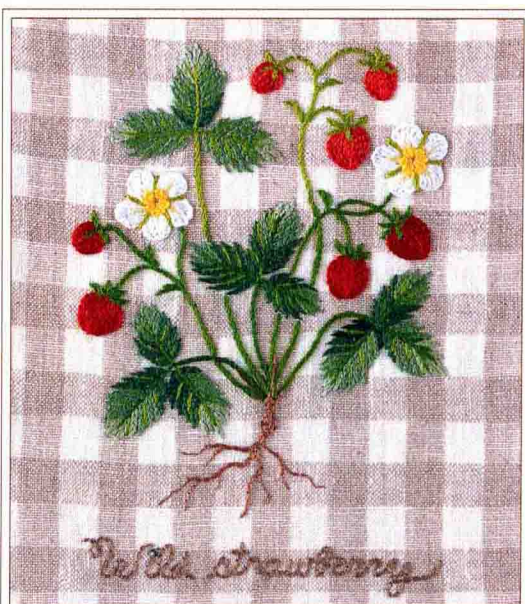
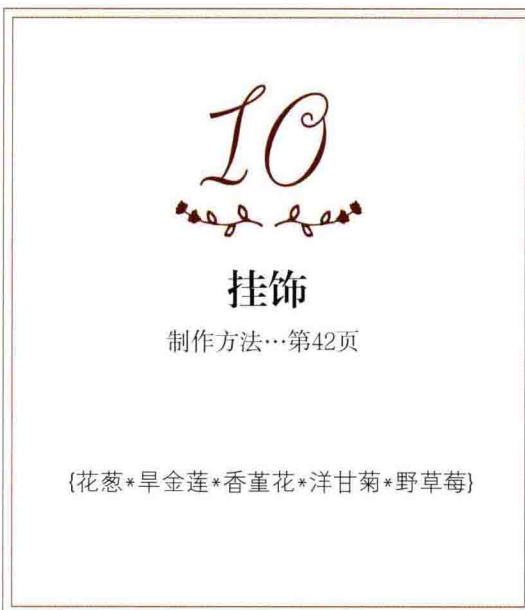
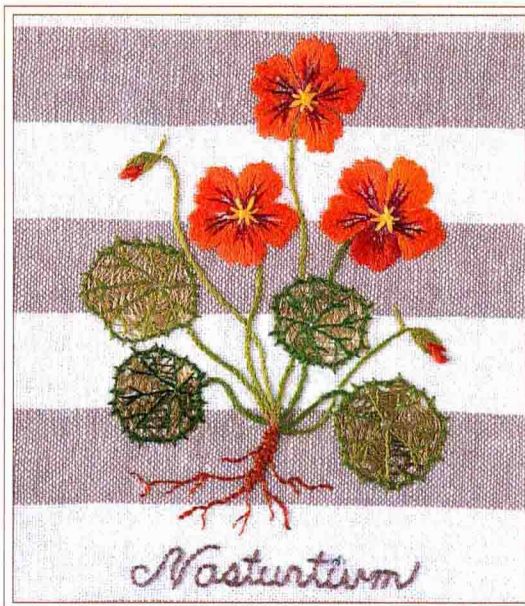
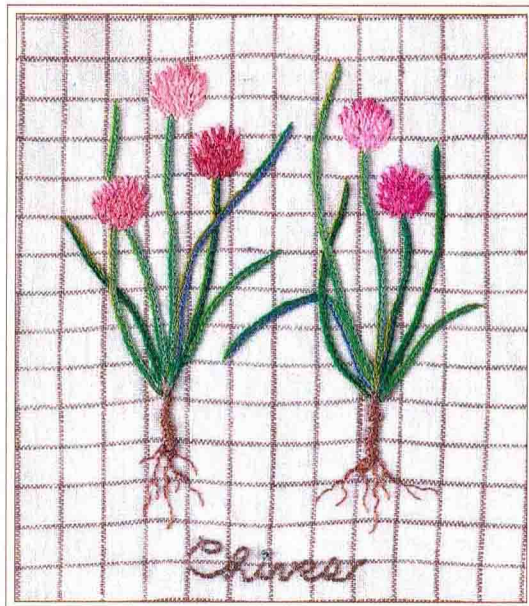
{车叶草*紫锥菊}

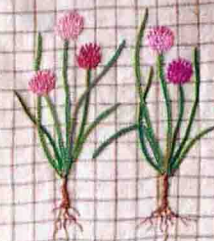
9
leaf leaf

书套

制作方法…第40页







Chives



Nasturtium



Sweet violet



Chamomile



Wild strawberry

